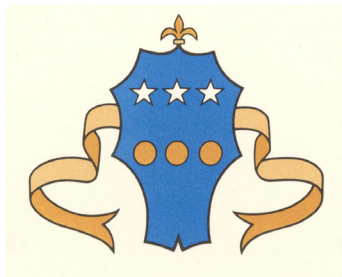


American Printing History Association

*To Encourage
the Study of
Printing History*



CONFERENCE HOST

Founded in 1884, the Grolier Club is America's oldest and largest society for bibliophiles and enthusiasts in the graphic arts. The Club's objective is to promote "the study, collecting, and appreciation of books and works on paper." Through the concerted efforts of an international network of over eight hundred members, the Grolier Club pursues this mission through its library, its public exhibitions and lectures, and its long and distinguished series of publications. Details will be at grolierclub.org and printinghistory.org.

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

An APHA virtual conference, hosted by the Grolier Club, New York, NY. Online (EDT) October 22–23, 2021

CALL FOR PROPOSALS

Proposals are due by May 1, 2021
Multilingual submissions are welcome.

The Grolier Club of New York will host the American Printing History Association's 47th annual fall conference. This year we will explore common themes promoted by our organizations, with a focus on the study of printing history and practices of peoples and cultures related to Latin America and the Caribbean. Proposals may examine the role of printing, from Mexico City in the early sixteenth century to fine-press printing and book design in the present. Papers that center on the experience of Indigenous people, Afro-descendants, Hispanic, and Latina/o/x groups are welcome.

The Grolier Club, the largest American society for bibliophiles and enthusiasts in the graphic arts, will host a fall exhibition by the Hispanic Society of America. This conference aims to critically examine the role of Spanish and Portuguese print culture through presentations that advance our knowledge of works made by people in North, Central, and South America, and the Caribbean. This theme is also inclusive of the exploration of printing from the angle of LatinX and Pan-American indigenous cultural intersections.

Speakers are encouraged to propose on printing history and related topics including, but not limited to: bibliography, fine-press publishing, ephemeral printing, and the use of print in propaganda, advertising, and activism. APHA welcomes proposals for this conference that provide historical and social context for publishing as an artistic practice, describing the work of designers, typographers, and printers. Talks also may focus on any of the myriad print processes that have been used since letterpress, to offer creative solutions to technological and communication challenges.

Opportunities are available for teaching online workshops, leveraging APHA's ability to advertise and organize participants. (See below.)

[OVER FOR SUBMISSION GUIDELINES]

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

Conference Submission Guidelines

Electronic or hard copy submissions will be accepted.
Send e-mailed proposals as attachments in PDF format to
programs@printinghistory.org.

Proposals are due May 1, 2021. You will receive a timely acknowledgment that your proposal has been received.

For all Proposals: Please include the following contact information for each presenter at the beginning of the proposal: name, mailing address, phone number, email, and a short biographical statement (100 words maximum).

Each applicant's name, biography, and contact information will be removed before judging by the program committee. If you are submitting a proposal in a language other than English, please include English language materials for review.

- ¶ Proposals for 30-minute short individual papers should include the paper topic, a title, and an abstract (500 words maximum).
- ¶ Potential moderators may propose 45-minute panels of three or four speakers. A description of the panel topic (500 words maximum) should be accompanied by contact details and short biographical statements (100 words maximum for each participant).
- ¶ Proposals for half-day, pre-conference workshops (capacity 10 participants each) by practitioners in the printing arts should be accompanied by a short (250 words maximum) statement about your activities and qualifications, together with an explanation of the demonstration and equipment requirements. Examples of work may be requested by the program committee.

You will be contacted by June 1 if your proposal is accepted. Please note that this conference will be held via Zoom. Presenters are responsible for downloading Zoom software compatible with APHA's Zoom license and ensuring technical capabilities for their presentations. Conference registration fees are not waived for presenters. However, some conference fee grants may be available to international presenters.

Conference details are at grolierclub.org & printinghistory.org.

ABOUT APHA

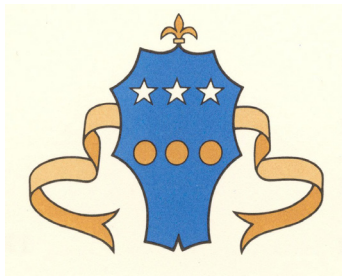
Apart from its annual conference, APHA supports research and scholarship through its journal Printing History, an annual Lieberman Lecture named after the founder of the association, and the Mark Samuels Lasner Fellowship in Printing History. The association, founded in 1974, encourages the preservation of printing artifacts and source materials for printing history and related fields.

WORKSHOP PROPOSALS

Online workshops may be proposed for this conference by practitioners in printing, binding, calligraphy, and the book arts. This format requires that the instructor must teach from his/her own home or studio using APHA's license for Zoom software. Supply lists must be sent in advance to participants. There are participant fees for workshops, and instructors receive compensation.

American Printing History Association

*To Encourage
the Study of
Printing History*



SOBRE GROLIER CLUB

Fundado en 1884, el Grolier Club es la sociedad más grande y antigua de bibliófilos y entusiastas de las artes gráficas en Estados Unidos. El objetivo del Club es promover “el estudio, recopilación, apreciación de libros, y obras en papel”. A través de los esfuerzos concertados de una red internacional de más de ochocientos miembros, el Grolier Club persigue esta misión a través de su biblioteca, sus exposiciones públicas y conferencias, y su larga y distinguida serie de publicaciones.

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

Una conferencia virtual de la American Printing History Association, realizada gracias a el Grolier Club de Nueva York. En línea, en Nueva York (EDT).

22 y 23 de octubre de 2021

CONVOCATORIA

Las propuestas deben ser enviadas antes del 1 de mayo de 2021. Las presentaciones multilingües son bienvenidas.

El Grolier Club de Nueva York será el anfitrión de la 47ª conferencia anual de otoño de la American Printing History Association. Este año exploraremos temas comunes apoyados por nuestras organizaciones, con un enfoque en el estudio de la historia y la práctica de imprenta con orígenes en América Latina y el Caribe. Las propuestas pueden abarcar el papel de la imprenta desde su origen en la Ciudad de México a principios del siglo XVI hasta los impresos finos, y el diseño de libros en el presente. Los trabajos centrados en la experiencia de los grupos originarios, afrodescendientes, hispanos y grupos de origen latino/a/x son especialmente bienvenidos.

El Grolier Club es la sociedad estadounidense más grande para bibliófilos y entusiastas de las artes gráficas, y albergará una exposición en otoño de la mano de la Hispanic Society of America. Esta conferencia de APHA tiene como objetivo examinar críticamente el papel de la cultura impresa española y portuguesa a través de presentaciones que avanzan nuestro conocimiento de las obras realizadas por personas en América del Norte, Central, del Sur y el Caribe. Este tema también incluye la exploración de la imprenta desde perspectivas indígenas, de origen latina/o/x y panamericanas.

Invitamos a los ponentes a proponer temas sobre todos los aspectos de la impresión, incluyendo, entre otros: bibliografía, publicación de prensa fina, impresos efímeros y el uso de la impresión en propaganda, publicidad y activismo. APHA promueve a su vez que apliquen a esta conferencia con propuestas que dilucidan la publicación como práctica artística, el trabajo de diseñadoras, tipógrafas e impresoras. Las ponencias también pueden centrarse en cualesquiera de los múltiples procesos de impresión que se han utilizado desde la impresión de tipos móviles, para ofrecer opciones a los desafíos tecnológicos y de comunicación.

[OVER FOR SUBMISSION GUIDELINES]

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

Pasos a seguir:

Se aceptarán propuestas digitales por medio de correo electrónico, con archivos adjuntos en formato PDF que deben ser enviados a: programs@printinghistory.org.

SOBRE APHA

Además de la conferencia anual, APHA apoya la investigación y el estudio a través de la publicación impresa Printing History, una conferencia anual, y Lieberman Lecture que lleva el nombre de un fundador de la asociación, además de un programa de becas. La asociación, fundada en 1974, fomenta la preservación de artefactos de impresión y materiales para la historia de la impresión y campos adyacentes.

PROPUESTAS PARA TALLERES

Los impresores, artistas, y diseñadores pueden proponer talleres en línea para esta conferencia. Este formato requiere que el instructor enseñe desde su propia casa o estudio. Las listas de suministros deben ser enviadas con anticipación a los participantes. Habrá tarifas adicionales para los participantes del taller, ya que el instructor será compensado.

Las propuestas serán recibidas hasta el 1 de mayo de 2021. Se enviará un aviso en un margen de tiempo oportuno de que se ha recibido su propuesta.

Para todos los archivos: debe por favor incluir al principio la información de contacto de cada presentador: nombre, dirección postal, número de teléfono, correo electrónico y una breve reseña biográfica (100 palabras máximo).

La revisión de las propuestas para sesiones individuales y colectivas se realizará de manera anónima, por lo que su nombre, biografía e información de contacto serán eliminadas antes de que el comité los juzgue.

¶ Las propuestas para ponencias individuales breves de 30 minutos deben incluir el tema del artículo, título y resumen (500 palabras máximo).

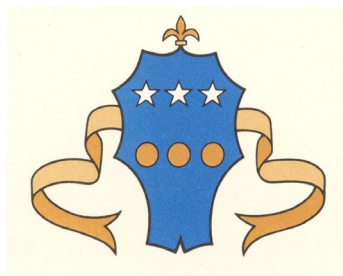
¶ Las propuestas para paneles de 45 minutos de tres o cuatro oradores deben tener un moderador. La descripción del tema del panel (500 palabras máximo) debe ir acompañada de datos de contacto y declaraciones biográficas breves (100 palabras máximo para cada participante).

¶ Las propuestas para talleres previos a la conferencia, con duración de medio día (con capacidad para 10 participantes cada uno) por parte de profesionales de las artes de la impresión deben ir acompañadas de una breve declaración (250 palabras máximo) sobre las actividades y calificaciones, junto con una explicación de la demostración y requerimientos equipos técnicos de así necesitarlo. El comité del programa está en capacidad de solicitar ejemplos de trabajos anteriores.

Nos comunicaremos con usted antes del 1 de junio de ser aceptada su propuesta. Tenga en cuenta que los ponentes serán responsables de presentar en línea utilizando el software de conferencias Zoom. Las tarifas del evento no serán eximidas para los presentadores, pero habrá becas disponibles para ponentes internacionales. Los detalles de la conferencia se publicarán en printinghistory.org y grolierclub.org.

American Printing History Association

*To Encourage
the Study of
Printing History*



SOBRE GROLIER CLUB

Fundado em 1884, o Grolier Club é a maior e mais antiga associação de bibliófilos e entusiastas das artes impressas dos Estados Unidos. O objetivo do Clube é promover “o estudo, a compilação, a apreciação de livros e obras em papel”. Através dos esforços concentrados de uma rede internacional de mais de oitocentos membros, o Clube Grolier persegue esta missão através de sua biblioteca, suas exposições públicas e conferências, e sua longa e distinta série de publicações.

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

Uma conferência virtual da American Printing History Association, realizada graças ao Grolier Club de Nova Iorque, On-line, em Nova Iorque (EDT).

22 e 23 de outubro de 2021

CONVOCATORIA

As propostas devem ser encaminhadas antes do dia 1 de maio de 2021. As apresentações multilíngues são bem vindas.

O Grolier Club de Nova Iorque será o anfitrião da 47 conferência anual do outono da American Printing History Association. Neste ano iremos explorar temas comuns apoiados pelas nossas organizações, com um enfoque no estudo da história e da prática da imprensa com origem na América Latina e o Caribe. As propostas podem abarcar o papel da imprensa desde sua origem na Cidade de México no começo do século XVI até os impressos finos, e o design de livros no presente. Os trabalhos centrados na experiência dos grupos aborígenes/indígenas, afrodescendentes, hispanos e grupos de origens latino/a/x são especialmente bem-vindos.

O Grolier Club é a maior sociedade estadunidense para os bibliófilos e entusiastas das artes gráficas, e acolherá uma exposição no outono lado a lado da Hispanic Society of America. Esta conferência de APHA tem como finalidade examinar criticamente o papel da cultura impressa espanhola e portuguesa através de apresentações que aumentam nosso conhecimento das obras realizadas por pessoas na América do Norte, Centro, do Sul e do Caribe. Este tema também inclui a exploração da imprensa desde perspectivas indígenas/aborígenes, de origem latino/a/x e pan-americano.

Convidamos aos palestrantes a propor tópicos sobre todos os aspectos da impressão, incluindo, entre outros: bibliografia, publicação de imprensa, impressos efêmeros e o uso da impressão em propaganda, publicidade e ativismo. APHA promove, por sua vez, que se aplicam a esta conferência com propostas que elucidam a publicação como prática artística, o trabalho de designer, tipógrafas e impressoras. As palestras também podem focar em qualquer que seja os múltiplos processos da impressão que têm sido usados desde a impressão de tipos móveis, para oferecer opções aos desafios tecnológicos e de comunicação.

Estamos em capacidade de dar workshops online, considerando as possibilidades da APHA para anunciar e organizar participantes e a sua difusão.

[MAIS INFORMAÇÕES ABAIXO]

Impresos: Printing Across Latin American and Caribbean Cultures

Passos a seguir:

Se aceitaram propostas digitais por meio de e-mails, com arquivos em anexo no formato PDF que devem ser enviados para: programs@printinghistory.org.

SOBRE APHA

*Além da conferência anual, a APHA apóia a pesquisa e bolsa de estudos por meio da publicação impressa *Printing History*, uma conferência anual, Lierberman Lecture que leva o nome de um fundador da associação, além de um programa de bolsa de estudos. A associação, fundada em 1974, incentiva a preservação de artefatos de impressão e materiais de origem para a história da impressão e campos adjacentes.*

PROPOSTAS PARA WORKSHOPS

Impressores e artistas podem propor workshops online para esta conferência. Este formato exige que o instrutor ensine em sua própria casa ou estúdio. As listas de suprimentos devem ser enviadas com antecedência aos participantes. Haverá taxas adicionais para os participantes do workshop, pois o instrutor será compensado.

As propostas serão recebidas até 1º de maio de 2021. Um aviso será enviado em uma janela de tempo oportuno para avisar que a sua proposta foi recebida.

Para todos os arquivos: deve, por favor, incluir no começo a informação de contato de cada apresentador: nome, endereço, número de telefone, e-mail e uma breve declaração biográfica (100 palavras no máximo).

A revisão das propostas para sessões individuais e coletivas será feita de forma anônima, portanto, seu nome, biografia e informações de contato serão removidos antes de que o comitê as julgue. Se enviar uma proposta em um idioma diferente do inglês, inclua os materiais em inglês para revisão.

¶ As propostas de palestras individuais curtas de 30 minutos devem incluir o assunto do artigo, título e resumo (máximo de 500 palavras).

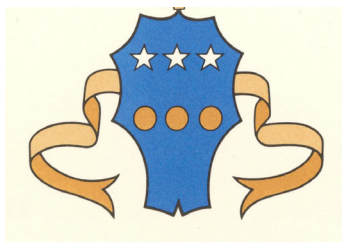
¶ As propostas para painéis de 45 minutos com três ou quatro palestrantes devem ter um moderador. A descrição do tema do painel (máximo de 500 palavras) deve ser acompanhada de dados de contato e declarações biográficas curtas (máximo de 100 palavras para cada participante).

¶ As propostas de workshops antes da conferência, com duração de meio dia (com capacidade para 10 participantes cada) por profissionais das artes da impressão, devem ser acompanhadas de uma breve declaração (máximo de 250 palavras) sobre as atividades e qualificações, acompanhada de uma explicação sobre os demonstração, requisitos e equipamento técnico, se for necessário. O comitê do programa pode solicitar exemplos de trabalhos anteriores.

Entraremos em contato antes do 1º de junho, se sua proposta for aceita. Observe que os apresentadores serão responsáveis por fazer apresentações online usando o software de conferência Zoom. No entanto, algumas concessões de taxas de conferência podem estar disponíveis para apresentadores internacionais. Os detalhes da conferência serão publicados em printinghistory.org e grolierclub.org.

American Printing History Association

*To Encourage
the Study of
Printing History*



SUR LE CLUB GROLIER

Fondée en 1884, le Club Grolier est la société des bibliophiles et amateurs des arts graphiques la plus large et ancienne d'Amérique. L'objectif du Club est de promouvoir "l'étude, la collection et l'appréciation des livres et des œuvres sur papier". Grâce aux efforts concertés d'un réseau international de plus de huit cents membres, le Grolier Club poursuit cette mission à travers sa bibliothèque, ses expositions publiques et ses conférences, ainsi que par sa longue et distinguée série de publications. Les détails seront disponibles sur grolierclub.org et printinghistory.org.

Impresos: L'impression dans les cultures d'Amérique latine et des Caraïbes

*Une conférence virtuelle de l'APHA, organisée par le Grolier Club, New York, NY. En ligne (EDT)
October 22–23, 2021*

APPEL À PROJETS

Les propositions doivent être soumises avant le 1er mai 2021. Les projets multilingues sont les bienvenus.

Le Grolier Club de New York accueillera la 47^e conférence annuelle d'automne de l'American Printing History Association. Cette année, nous explorerons les thèmes communs promus par nos organisations, en mettant l'accent sur l'étude de l'histoire et des pratiques de l'imprimerie des peuples et des cultures Latinoaméricaines et aux Caraïbes. Les propositions peuvent porter sur le rôle de l'imprimerie, depuis Mexico au début du XVII^e siècle jusqu'à l'impression sur presse fine et la conception de livres à l'heure actuelle. Les communications centrées sur l'expérience des peuples indigènes, des descendants d'Africains, des groupes hispaniques et latino-américains sont les bienvenues.

Le Grolier Club, la plus grande société américaine de bibliophiles et d'amateurs d'arts graphiques, accueillera une exposition d'automne de la Hispanic Society of America. Cette conférence vise à examiner de manière critique le rôle de la culture de l'imprimerie espagnole et portugaise par le biais de présentations qui font progresser notre connaissance des œuvres réalisées par les peuples d'Amérique du Nord, centrale et du Sud, ainsi que des Caraïbes. Ce thème inclut également l'exploration de l'imprimerie sous l'angle des intersections culturelles indigènes latino-américaines et panaméricaines.

Les conférenciers sont encouragés à proposer des sujets sur l'histoire de l'imprimerie et des sujets connexes, y compris, mais sans s'y limiter: la bibliographie, l'édition sur presse fine, l'impression éphémère et l'utilisation de l'imprimerie dans la propagande, la publicité et le militantisme. L'APHA accueille favorablement les propositions pour cette conférence qui fournissent un contexte historique et social pour l'édition en tant que pratique artistique, décrivant le travail des designers, des typographes et des imprimeurs. Les exposés peuvent également porter sur l'un des innombrables procédés d'impression utilisés depuis la typographie, afin d'offrir des solutions créatives aux défis technologiques et de communication.

Il existe la possibilité de dicter des ateliers en ligne, en tirant parti de la capacité de l'APHA à faire de la publicité et à organiser les participants. (Voir ci-dessous.)

[SUR POUR LES DIRECTIVES DE SOUMISSION]

Impresos: L'Impression à travers les cultures d'Amérique latine et des Caraïbes

Directives de soumission des projets

Les soumissions électroniques ou sur papier seront acceptées. Envoyez les propositions par courrier électronique sous forme de pièces jointes en format PDF à programs@printinghistory.org.

À PROPOS DE L'APHA

L'APHA soutient la recherche et l'érudition par le biais de sa revue [Printing History](#), de la conférence annuelle Lieberman, nom du fondateur de l'association, et de la bourse Mark Samuels Lasner en histoire de l'imprimerie. L'association, fondée en 1974, encourage la préservation des artefacts d'imprimerie et des matériaux de base pour l'histoire de l'imprimerie et les domaines connexes. .

ATELIERS

Des projets d'ateliers en ligne peuvent être proposés pour cette conférence par des praticiens de l'imprimerie, de la reliure, de la calligraphie et des arts du livre. Ce format exige que l'instructeur enseigne depuis son domicile ou son studio en utilisant la licence APHA pour le logiciel Zoom. Les listes de fournitures doivent être envoyées à l'avance aux participants. Les ateliers sont payants et les instructeurs reçoivent une rémunération.

Les projets doivent être soumis avant le 1er mai 2021.

Vous recevrez un accusé de réception de votre proposition.

Pour toutes les propositions: Veuillez inclure les coordonnées suivantes pour chaque présentateur au début du projet : nom, adresse postale, numéro de téléphone, adresse électronique et une courte notice biographique. (100 mots maximum).

Le nom, la biographie et les coordonnées de chaque candidat seront supprimés avant d'être jugés par le comité du programme. Si vous soumettez une proposition dans une langue autre que l'anglais, veuillez inclure des documents en anglais pour examen.

¶ Les propositions individuelles de courte durée, 30 minutes, doivent inclure le sujet de la présentation, le titre et un résumé (500 mots maximum).

¶ Les modérateurs éventuels peuvent proposer des panels de 45 minutes composés de trois ou quatre intervenants. Une description du sujet du panel (500 mots maximum) doit être accompagnée des coordonnées et de courtes biographies (100 mots maximum pour chaque participant).

¶ Les propositions d'ateliers pré-conférence d'une demi-journée (capacité de 10 participants chacun) par des praticiens des arts d'impression doivent être accompagnés d'une brève déclaration (250 mots maximum) sur vos activités et qualifications, ainsi que d'une explication des exigences en matière de démonstration et d'équipement. Des exemples de travaux peuvent être demandés par le comité de programme.

Vous serez contacté d'ici le 1er juin si votre proposition est acceptée. Veuillez noter que cette conférence se déroulera via Zoom. Les présentateurs sont responsables de télécharger un logiciel Zoom compatible avec la licence Zoom de l'APHA et de s'assurer des capacités techniques de leurs présentations. Les frais d'inscription à la conférence ne sont pas dispensés pour les présentateurs. Cependant, certaines subventions pour les frais de conférence peuvent être disponibles pour les présentateurs internationaux.

Les détails de la conférence sont disponibles sur grolierclub.org & printinghistory.org.